

PASTORALE ET CATÉCHÈSE

Mages et bergers

DOSSIER D'ANIMATION



La Nativité
Mt 2, 1-12 ; Lc 2, 1-20



HISTOIRE DE VIE

Léo a 13 ans et il a des grandes difficultés scolaires. Il est intelligent et il a une passion pour la géologie, mais à l'école ça ne marche pas trop. En plus, les amis ne se bousculent pas devant sa porte. Il prépare sa confirmation avec nous en paroisse.

Avec notre équipe de jeunes, nous découvrons le récit de l'annonce aux bergers par les anges qui annoncent cette nouvelle grandiose : « Un Sauveur vous est né ! » Nous nous demandons qui seraient aujourd'hui ces bergers qui à l'époque de Jésus ne jouissaient pas d'une grande estime auprès des « gens de la bonne société ». Qui sont les exclus aujourd'hui en Suisse ?

Les jeunes hésitent, puis suggèrent : « Les éboueurs ? Les musulmans ? Les gros ? Les handicapés ? » Silence inconfortable de la part des jeunes.

Je demande pourquoi Dieu s'est adressé d'abord à ces gens-là ? Dieu préférerait ces personnes aux autres ? Pourquoi sont-elles les premières à apprendre qu'un Sauveur est né ? Encore un silence perplexe : chacun se demande s'il tombe dans une catégorie « préférentielle » de Dieu.

Puis Léo prend la parole, tout hésitant, et il dit : « Je pense que Dieu se manifeste à ces personnes, parce qu'elles avaient besoin de l'entendre. »





Léo a 13 ans.

Il a des grandes difficultés scolaires.

Il est intelligent et il a une passion pour la géologie.

La géologie c'est l'étude de ce qui forme la terre.

La géologie sert à essayer de comprendre la nature et l'histoire de l'humanité.

Léo à l'école ça ne marche pas trop.

En plus, il a peu d'amis.

Il prépare sa confirmation avec nous en paroisse.

Avec notre équipe de jeunes, nous découvrons le récit de
l'annonce aux bergers par les anges.

Les anges annoncent cette nouvelle grandiose : « Un Sauveur vous est né ! »

À l'époque de Jésus les bergers ne sont pas aimés.

Nous nous demandons qui seraient aujourd'hui ces bergers ?

Qui sont les exclus aujourd'hui en Suisse ?

Les jeunes hésitent, puis proposent : « Les éboueurs ?

Les musulmans ?

Les gros ?

Les handicapés ?

Les gens différents en fait. »

Silence inconfortable de la part des jeunes.

Je demande pourquoi Dieu s'est adressé d'abord à ces gens-là ?

Dieu préfère ces personnes aux autres ?

Pourquoi sont-elles les premières à apprendre qu'un Sauveur est né ?

Encore un silence perplexe.

Chacun se demande s'il fait partie de ces gens différents et mal aimés ?

Puis Léo prend la parole.

Il hésite, et il dit : « Je pense que Dieu se montre à ces personnes, parce qu'elles
avaient besoin de l'entendre. Entendre que Dieu les aime. »



PRÉAMBULE

Il y a deux intuitions théologiques très fortes dans la réponse de Léo énoncée dans l'*histoire de vie* ci-dessus. Premièrement, la reconnaissance de la primauté de l'action divine : c'est Dieu qui se manifeste par irruption dans la vie des hommes. Deuxièmement, la révélation de Dieu se fait auprès de ceux qui ont besoin de lui et qui sont suffisamment en manque pour l'entendre. Dieu ne laisse pas seuls celles et ceux qui sont dans le besoin. Dans cette optique, ce n'est pas le handicap comme tel qui génère la préférence de Dieu, mais le besoin de la personne humaine. Vivre en situation de handicap peut impliquer des besoins plus importants – et donc, pourquoi pas, un besoin plus grand de sollicitude divine. Cela n'empêche pas qu'une personne qui ne vit pas avec une déficience peut elle aussi avoir des besoins importants.

Dans les Évangiles, il y a une deuxième catégorie de personnes à qui est faite l'annonce de la naissance du Sauveur : les mages. Leurs besoins ne sautent pas aux yeux. Leur pauvreté n'est pas du même ordre que celle des bergers. Pourtant, Dieu s'est manifesté à eux aussi, eux qui scrutaient le ciel en quête d'une explication : Dieu leur donne le signe dont ils ont besoin pour se mettre en route.

Dans l'histoire de vie de Léo, est-ce que le jeune homme serait plutôt un berger ou un mage ? Au vu de ses difficultés et de son exclusion, Léo ferait un excellent berger. En même temps, le handicap de Léo donne une certaine ampleur à ce petit récit. Sa réponse inspirée, que nous avons trouvé suffisamment pertinente pour y référer dans ce module, a fait avancer la réflexion du groupe de confirmation. Léo, qui a certainement besoin d'entendre l'annonce du Sauveur, est devenu en quelque sorte son porte-parole. Son besoin et sa vulnérabilité lui procurent une certaine autorité : Léo parle en connaissance de cause. La perspicacité de sa réponse indique un sens spirituel aiguisé et une aptitude à communiquer l'essentiel de sa réflexion. Il apparaît que Léo est aussi un mage. Il s'avère que l'autorité des plus vulnérables interroge la responsabilité de l'Église, particulièrement dans la catéchèse où elle n'est pas très reconnue.

Visée théologique :

Dieu nous rejoint dans le quotidien de nos existences, souvent de façon inattendue. Ses témoins ne sont pas toujours celles et ceux que l'on attend. Les bergers, souvent méprisés, et les mages d'Orient, des étrangers d'une autre culture, montrent à quel point Dieu ne choisit pas (toujours) ses messagers parmi les élites.

Objectifs :

- Redécouvrir les récits de la Nativité.
- Découvrir les interprétations étonnantes faites par deux artistes de ces récits et se laisser interpeler par leurs messages.

Question existentielle :

« Est-ce que je peux être scientifique et croire en Dieu ? »



DÉROULEMENT DU MODULE

Séquence 1

Préparer :

- Une crèche : mettre tous les santons / figurines et éléments de décor sur le côté.
- Une Bible.

1.1. Évangile de Jésus-Christ selon saint Luc (Lc 2, 1-20)

(Faire) lire le récit de la nativité et mettre les figurines en place au fur et à mesure que les personnages sont nommés.

⁰¹ En ces jours-là, parut un édit de l'empereur **Auguste**, ordonnant de recenser toute la terre.⁰² Ce premier recensement eut lieu lorsque **Quirinius** était gouverneur de Syrie. ⁰³ Et tous allaient se faire recenser, chacun dans sa ville d'origine.

⁰⁴ **Joseph**, lui aussi, monta de Galilée, depuis la ville de Nazareth, vers la Judée, jusqu'à la ville de David appelée Bethléem. Il était en effet de la maison et de la lignée de David.⁰⁵ Il venait se faire recenser avec **Marie**, qui lui avait été accordée en mariage et qui était enceinte. ⁰⁶ Or, pendant qu'ils étaient là, le temps où elle devait enfanter fut accompli. ⁰⁷ Et elle mit au monde **son fils premier-né** ; elle l'emballota et le coucha dans **une mangeoire**, car il n'y avait pas de place pour eux dans la salle commune.

⁰⁸ Dans la même région, il y avait des **bergers** qui vivaient dehors et passaient la nuit dans les champs pour garder leurs **troupeaux**. ⁰⁹ **L'ange du Seigneur** se présenta devant eux, et la gloire du Seigneur les enveloppa de sa lumière. Ils furent saisis d'une grande crainte. ¹⁰ Alors l'ange leur dit : « Ne craignez pas, car voici que je vous annonce une bonne nouvelle, qui sera une grande joie pour tout le peuple : ¹¹ Aujourd'hui, dans la ville de David, vous est né un Sauveur qui est le Christ, le Seigneur. ¹² Et voici le signe qui vous est donné : vous trouverez un nouveau-né emmaillotté et couché dans une mangeoire. » ¹³ Et soudain, il y eut avec l'ange une **troupe céleste** innombrable, qui louait Dieu en disant : ¹⁴ « Gloire à Dieu au plus haut des cieux, et paix sur la terre aux hommes, qu'Il aime. » ¹⁵ Lorsque les anges eurent quitté les bergers pour le ciel, ceux-ci se disaient entre eux : « Allons jusqu'à Bethléem pour voir ce qui est arrivé, l'événement que le Seigneur nous a fait connaître. » ¹⁶ Ils se hâtèrent d'y aller, et ils découvrirent Marie et Joseph, avec le nouveau-né couché dans la mangeoire. ¹⁷ Après avoir vu, ils racontèrent ce qui leur avait été annoncé au sujet de cet enfant. ¹⁸ Et tous ceux qui entendirent s'étonnaient de ce que leur racontaient les bergers. ¹⁹ Marie, cependant, retenait tous ces événements et les méditait dans son cœur. ²⁰ Les bergers repartirent ; ils glorifiaient et louaient Dieu pour tout ce qu'ils avaient entendu et vu, selon ce qui leur avait été annoncé.

→ Il reste sur le côté : l'âne, le bœuf, l'étoile et les mages (nous verrons plus tard dans le module d'où viennent ces personnages).

→ Il manque : l'empereur Auguste et le gouverneur Quirinius, qui ne se sont jamais rendus à Bethléem.



1.2. Lecture d'image : L'adoration du Christ enfant

Adoration of the Christ child – disciple J.J. van Kalker (MET New York)¹

Regarder cette peinture du 16^{ème} siècle (voir annexe).

Questionner et guider la lecture :

- *Que représente-t-elle ? Est-ce qu'on retrouve les personnages du récit de Luc ? (détailler l'œuvre)*
Il s'agit clairement d'une illustration du récit lucanien, car l'âne et le bœuf, les mages et l'étoile sont absents.

- Regardons maintenant les anges autour de la mangeoire, à côté de Marie. Un de ces anges a quelque chose de particulier. *Inviter les participants à trouver ce qui distingue cet ange des autres. Il s'agit de l'ange juste à gauche de Marie.*

Les historiens de l'art sont unanimes : l'artiste peintre a représenté cet ange avec les traits caractéristiques de la trisomie 21 (les yeux, le nez, la bouche et la taille des doigts vont clairement dans ce sens).

→ *Qu'a voulu dire le peintre en faisant le choix de peindre un ange trisomique ?*

En effet, qu'il ait choisi de représenter un berger sous les traits d'une personne trisomique pourrait s'expliquer par la présence d'une personne trisomique dans son entourage. Par contre, qu'il ait eu l'audace de représenter la trisomie dans le corps céleste d'un ange, cela traduit une volonté particulière.



Peut-être qu'à sa façon, le peintre nous dit que Dieu a besoin des personnes trisomiques aussi pour annoncer la Bonne Nouvelle de la naissance de son Fils ?!

- Regardons encore les deux bergers à l'arrière-plan. Selon certains spécialistes de l'art, l'un des deux est aussi trisomique. N'est-il pas étonnant que Dieu choisit comme premiers destinataires de la Bonne Nouvelle des personnes méprisées ?

Pourquoi Dieu s'adresse à ces personnes-là en priorité ?

Chercher ensemble – on peut évoquer l'option préférentielle pour les pauvres...

→ Dans notre monde aujourd'hui (dans notre école, dans notre village, notre quartier...) qui sont les personnes méprisées ? Comment Dieu s'adresse à elles ?

→ Sommes-nous parfois comme ces bergers ? Comment Dieu essaie de nous rejoindre ? Si nous entendons son appel, sa Parole, que faisons-nous pour y répondre ?

¹ Accessible par ce lien : <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/436781> (consulté le 7 octobre 2025).



1.3. Approfondissement :

Le statut des bergers au temps de Jésus est double. D'un côté, ils sont considérés comme des vauriens, ils sont pauvres, méprisés et exclus. Leur vie n'était pas facile. D'un autre côté, des personnes extrêmement importantes pour le judaïsme ont été de simples bergers. Pensons au roi David, que Dieu choisit comme son élu alors qu'il gardait les moutons de son père. Dans les psaumes aussi la figure de l'humble berger renvoie parfois à Dieu. L'un des textes les plus célèbres à cet égard est sans doute le psaume 23 dans lequel Dieu est présenté sous la figure d'un berger² :

« Le Seigneur me fait paître, je ne manquerai de rien.
Il me fait reposer dans de verts pâturages.
Il me mène près des eaux rafraîchissantes, il restaure mon âme. » (Ps 23, 1-3)

N'oublions pas que Jésus lui-même dira qu'il est « le bon berger ».

1.4. Activités au choix :

☀ A) L'ange trisomique — l'annonce aux bergers (Évangile de Luc)

Thème : Dieu se manifeste à ceux dont le cœur est ouvert, et pas forcément aux « grands ».

Atelier « ange inattendu »

Objectif : comprendre que chacun peut être porteur d'une Bonne Nouvelle.

Déroulement :

- Distribuer des silhouettes d'anges à découper (papier épais, ailes en papier calque, etc.).
- Sur une aile, chaque jeune écrit un mot ou une qualité qu'il croit indispensable pour être messager de Dieu (ex. : douceur, joie, humour, bienveillance, différence...).
- Sur l'autre aile, il écrit un trait de lui-même qu'il pense être « fragile » (timide, irascible, peur de décevoir...).
- Coller les ailes sur un grand panneau mural intitulé « Les anges de notre groupe ».
- Discussion finale : Dieu se sert-il aussi de nos fragilités pour rejoindre les autres ?

☞ Sens spirituel : comme le peintre a représenté un ange trisomique, chaque jeune découvre que sa différence ou sa vulnérabilité peut devenir un lieu de révélation.

☀ B) Jeu de rôle : « Les nouvelles du ciel »

But : faire vivre l'annonce aux bergers avec humour et empathie.

Déroulement :

- Par petits groupes, les jeunes improvisent une courte scène : « Comment *annonceriez-vous aujourd'hui la naissance du Sauveur si vous étiez un ange dans le monde moderne ?* »
- Décor et accessoires simples (micro, smartphone, réseaux sociaux imaginaires...).
- Après chaque sketch, discussion : à qui Dieu enverrait-il ses anges aujourd'hui ?

☞ Lien avec le thème : comme les bergers, ceux qu'on n'attend pas sont parfois les premiers à comprendre.

² Cf. <https://www.prixm.org/articles/psaume-23-l-eternel-est-mon-berger-gam-gam-bible-jesus-le-bon-berger> (consulté le 20 mai 2025).



Séquence 2

2.1. Lire l'Évangile selon saint Matthieu (2, 1-12)

Remettre tous les figurines et éléments de décor sur le côté et faire la même activité que pour le récit de Luc (séquence 1.1) :

⁰¹ **Jésus** était né à Bethléem en Judée, au temps du roi Hérode le Grand. Or, voici que des **mages venus d'Orient** arrivèrent à Jérusalem ⁰² et demandèrent : « Où est le roi des Juifs qui vient de naître ? Nous avons vu son étoile à l'orient et nous sommes venus nous prosterner devant lui. » ⁰³ En apprenant cela, **le roi Hérode** fut bouleversé, et tout Jérusalem avec lui. ⁰⁴ Il réunit tous **les grands prêtres et les scribes** du peuple, pour leur demander où devait naître le Christ. ⁰⁵ Ils lui répondirent : « À Bethléem en Judée, car voici ce qui est écrit par le prophète : ⁰⁶ Et toi, Bethléem, terre de Juda, tu n'es certes pas le dernier parmi les chefs-lieux de Juda, car de toi sortira un chef, qui sera le berger de mon peuple Israël. » ⁰⁷ Alors Hérode convoqua les mages en secret pour leur faire préciser à quelle date **l'étoile** était apparue ; ⁰⁸ puis il les envoya à Bethléem, en leur disant : « Allez vous renseigner avec précision sur l'enfant. Et quand vous l'aurez trouvé, venez me l'annoncer pour que j'aille, moi aussi, me prosterner devant lui. »

⁰⁹ Après avoir entendu le roi, ils partirent. Et voici que l'étoile qu'ils avaient vue à l'orient les précédait, jusqu'à ce qu'elle vienne s'arrêter au-dessus de l'endroit où se trouvait l'enfant. ¹⁰ Quand ils virent l'étoile, ils se réjouirent d'une très grande joie. ¹¹ Ils entrèrent dans la maison, ils virent l'enfant avec **Marie** sa mère ; et, tombant à ses pieds, ils se prosternèrent devant lui. Ils ouvrirent leurs coffrets, et lui offrirent leurs présents : de l'or, de l'encens et de la myrrhe. ¹² Mais, avertis en songe de ne pas retourner chez Hérode, ils regagnèrent leur pays par un autre chemin.

→ Il reste sur le côté : Joseph, les anges, les bergers, la mangeoire, l'âne et le bœuf.

→ Il manque : le roi Hérode et les grands prêtres et les scribes qui ne se sont jamais rendus à Bethléem.

2.2. Lecture d'image : Les mages de l'orient

The Magi of the Orient – Raoef Mamedov³

Regarder maintenant cette œuvre d'art du 20^{ème} siècle.

Questionner et guider la lecture :

- *Que représente-t-elle ?* Il s'agit évidemment des mages venus d'Orient dans l'Évangile de Matthieu, suivant l'étoile avec leurs offrandes. Ici aussi, l'artiste fait un choix étonnant. L'avez-vous remarqué ? Les mages sont des personnes trisomiques !



→ Demander : Qu'a voulu dire l'artiste, Raoef Mamedov, en représentant les mages avec une trisomie 21 ? Peut-être l'artiste nous dit-il que ceux qui sont sages ne sont pas toujours ceux que l'on croit ?!

³ Accessible par ce lien : <https://zakirova.com/portfolio-item/raoef-mamedov-series-the-last-supper/> (consulté le 7 octobre 2025). **Questionner et guider la lecture :**

1.1. Évangile de Jésus-Christ selon saint Luc (Lc 2, 1-20)



→ Dans notre monde aujourd'hui qui sont les personnes que nous considérons comme « sages » ? Est-ce que Dieu leur parle ? Est-ce que les grands scientifiques croient en Dieu ? (voir Annexe pour les noms de quatorze grands scientifiques croyants).

→ Sommes-nous parfois comme les mages qui se laissent bousculer par Dieu ? Si oui, en quel sens ? Si non, qu'est-ce qui nous empêche d'écouter la Parole de Dieu ?

Les mages : nous ne savons rien de ces « mages », que l'on devrait plutôt appeler des « sages ». Ce qui est étonnant dans ce récit, c'est que ces sages viennent de loin. Ce sont des étrangers ! Il y avait aussi des sages juifs en Israël, mais Dieu ne s'est pas en premier lieu adressé aux sages du pays de Jésus. Pourquoi Dieu fait ce choix ? Dans le récit de Matthieu, les mages sont certainement le symbole de l'annonce de la Bonne Nouvelle pour le monde entier.

2.3. Activités au choix :

Les mages trisomiques — la quête des sages

Thème : la vraie sagesse, c'est la capacité à se mettre en route et à chercher Dieu.

A) Atelier « carte du voyage intérieur »

Objectif : relier le voyage des mages à leur propre chemin de foi.

Déroulement :

- Donner une grande feuille type carte au trésor.
- Les jeunes tracent un « voyage intérieur » : point de départ (leurs questions, doutes), étapes (rencontres, découvertes), l'étoile (ce qui les guide), et le trésor (ce qu'ils cherchent profondément).
- Possibilité d'ajouter des symboles ou collages.

 Sens spirituel : les mages trisomiques représentent ceux qui cherchent avec un regard différent, pas forcément académique, mais sincère et lumineux.

B) Débat-mouvant : « Qui sont les sages d'aujourd'hui ? »

Objectif : confronter la sagesse du monde et celle de Dieu.

Déroulement :

- Marquer deux coins de la salle : « d'accord » / « pas d'accord ».
- Lire des affirmations :
 - « Les scientifiques sont plus sages que les croyants. »
 - « Les personnes handicapées nous apprennent plus que les professeurs. »
 - « Suivre une étoile aujourd'hui, c'est naïf. »
 - « Chercher Dieu, c'est aussi une démarche scientifique. »
- Les jeunes se placent, puis expliquent leur position.

 Sens spirituel : les mages, même différents, symbolisent cette recherche universelle de sens.



Séquence 3

3.1. Comment raconteriez-vous le récit des bergers et des mages s'il se déroulait dans la société suisse contemporaine ?

- 👉 Option transversale : Atelier artistique « Notre crèche inversée »
 - Construire une crèche où les personnages (surtout les bergers, les anges et les mages) sont inspirés de personnes « invisibles » d'aujourd'hui (sans-abri, migrants, personnes handicapées, scientifiques, soignants...).
 - Chaque figurine peut être accompagnée d'un petit texte écrit par les jeunes : « *Pourquoi Dieu viendrait-il à cette personne ?* » ou « *Comment cette personne peut être messager de Dieu ?* »
- 👉 C'est une activité très parlante à exposer à Noël dans la paroisse.

Alternative : visiter une exposition de crèches ou découvrir celles qui sont réalisées dans les églises locales.

3.2. Approfondissement

L'âne et le bœuf sont issus d'un livre biblique de l'Ancien Testament : le livre du prophète Isaïe (Is 1, 3 : « Le bœuf connaît son maître, et l'âne la mangeoire de son propriétaire ; mais Israël ne connaît pas, mon peuple n'a pas d'intelligence. ») Pour les Pères de l'Église, le bœuf et l'âne représentent symboliquement le peuple humble qui reconnaît son sauveur et son Dieu dans ce petit enfant posé dans une mangeoire⁴.

Lorsque nous mettons une crèche avec tous les personnages de la Nativité, il faut savoir qu'il s'agit de personnages de deux récits différents que la Tradition (surtout saint François) a réuni dans un même tableau scénographique.

3.3. Temps de prière devant la crèche

Préparer avec le groupe le temps de prière :

- Choisir ensemble un chant d'entrée et un chant de clôture connus de la majorité du groupe. On peut s'aider des multiples recueils de chants disponibles dans les églises et/ou salles paroissiales.
- Pour la démarche, distribuer à chacun-e une portion de pâte à modeler ou quelques cure-pipes de bricolage (fil chenille) pour confectionner une petite figurine ou un objet représentant la personne (par ex. ballon de foot pour une passionnée de sport ou un instrument pour un musicien...).

Éléments pour vivre le temps de prière

- Chants choisis par le groupe.
- Démarche :
 - a) au début de la célébration, demander à chacun-e de venir déposer sa figurine dans ou à proximité de la crèche : comme les bergers, nous accueillons la Bonne Nouvelle de Dieu venu rejoindre chacun-e de nous dans notre humanité ;
 - b) en fin de célébration, reprendre sa figurine pour la mettre dans sa propre crèche ou dans un lieu choisi : comme les mages, nous sommes invités à annoncer la Bonne Nouvelle...

⁴ Pour une explication plus complète, voir sur Prixm : <https://www.prixm.org/articles/le-boeuf-et-l-ane-de-la-creche-noel> (consulté le 20 mai 2025).

MAGES ET BERGERS

Annexe Séquence 1.2 « L'adoration du Christ enfant » J.J. van Kalker



MAGES ET BERGERS

Annexe Séquence 1.4 « Ange inattendu »



MAGES ET BERGERS

Annexe Séquence 2.2 « Les mages de l'Orient » Raoef Mamedov





Évangile de Jésus-Christ selon saint Luc (Lc 2, 1-20)

⁰¹ En ces jours-là, parut un édit de l'empereur Auguste, ordonnant de recenser toute la terre.⁰² Ce premier recensement eut lieu lorsque Quirinius était gouverneur de Syrie.⁰³ Et tous allaient se faire recenser, chacun dans sa ville d'origine.

⁰⁴ Joseph, lui aussi, monta de Galilée, depuis la ville de Nazareth, vers la Judée, jusqu'à la ville de David appelée Bethléem. Il était en effet de la maison et de la lignée de David.⁰⁵ Il venait se faire recenser avec Marie, qui lui avait été accordée en mariage et qui était enceinte.

⁰⁶ Or, pendant qu'ils étaient là, le temps où elle devait enfanter fut accompli.

⁰⁷ Et elle mit au monde son fils premier-né ; elle l'emballota et le coucha dans une mangeoire, car il n'y avait pas de place pour eux dans la salle commune.

⁰⁸ Dans la même région, il y avait des bergers qui vivaient dehors et passaient la nuit dans les champs pour garder leurs troupeaux.⁰⁹ L'ange du Seigneur se présenta devant eux, et la gloire du Seigneur les enveloppa de sa lumière. Ils furent saisis d'une grande crainte.

¹⁰ Alors l'ange leur dit : « Ne craignez pas, car voici que je vous annonce une bonne nouvelle, qui sera une grande joie pour tout le peuple :¹¹ Aujourd'hui, dans la ville de David, vous est né un Sauveur qui est le Christ, le Seigneur.¹² Et voici le signe qui vous est donné : vous trouverez un nouveau-né emmaillotté et couché dans une mangeoire. »

¹³ Et soudain, il y eut avec l'ange une troupe céleste innombrable, qui louait Dieu en disant :¹⁴ « Gloire à Dieu au plus haut des cieux, et paix sur la terre aux hommes, qu'Il aime. »

¹⁵ Lorsque les anges eurent quitté les bergers pour le ciel, ceux-ci se disaient entre eux : « Allons jusqu'à Bethléem pour voir ce qui est arrivé, l'événement que le Seigneur nous a fait connaître. »¹⁶ Ils se hâtèrent d'y aller, et ils découvrirent Marie et Joseph, avec le nouveau-né couché dans la mangeoire.¹⁷ Après avoir vu, ils racontèrent ce qui leur avait été annoncé au sujet de cet enfant.¹⁸ Et tous ceux qui entendirent s'étonnaient de ce que leur racontaient les bergers.

¹⁹ Marie, cependant, retenait tous ces événements et les méditait dans son cœur.

²⁰ Les bergers repartirent ; ils glorifiaient et louaient Dieu pour tout ce qu'ils avaient entendu et vu, selon ce qui leur avait été annoncé.

A.E.L.F.



Évangile de Jésus-Christ selon saint Matthieu (2, 1-12)

⁰¹ Jésus était né à Bethléem en Judée, au temps du roi Hérode le Grand. Or, voici que des mages venus d'Orient arrivèrent à Jérusalem⁰² et demandèrent : « Où est le roi des Juifs qui vient de naître ? Nous avons vu son étoile à l'orient et nous sommes venus nous prosterner devant lui. »

⁰³ En apprenant cela, le roi Hérode fut bouleversé, et tout Jérusalem avec lui.⁰⁴ Il réunit tous les grands prêtres et les scribes du peuple, pour leur demander où devait naître le Christ.⁰⁵ Ils lui répondirent : « À Bethléem en Judée, car voici ce qui est écrit par le prophète :⁰⁶ Et toi, Bethléem, terre de Juda, tu n'es certes pas le dernier parmi les chefs-lieux de Juda, car de toi sortira un chef, qui sera le berger de mon peuple Israël. »

⁰⁷ Alors Hérode convoqua les mages en secret pour leur faire préciser à quelle date l'étoile était apparue ;⁰⁸ puis il les envoya à Bethléem, en leur disant : « Allez vous renseigner avec précision sur l'enfant. Et quand vous l'aurez trouvé, venez me l'annoncer pour que j'aie, moi aussi, me prosterner devant lui. »

⁰⁹ Après avoir entendu le roi, ils partirent. Et voici que l'étoile qu'ils avaient vue à l'orient les précédait, jusqu'à ce qu'elle vienne s'arrêter au-dessus de l'endroit où se trouvait l'enfant.¹⁰ Quand ils virent l'étoile, ils se réjouirent d'une très grande joie.

¹¹ Ils entrèrent dans la maison, ils virent l'enfant avec Marie sa mère ; et, tombant à ses pieds, ils se prosternèrent devant lui. Ils ouvrirent leurs coffrets, et lui offrirent leurs présents : de l'or, de l'encens et de la myrrhe.¹² Mais, avertis en songe de ne pas retourner chez Hérode, ils regagnèrent leur pays par un autre chemin.

A.E.L.F.

Jeune public

Évangile de Jésus-Christ selon saint Luc (Lc 2, 1-20)



En ce temps-là, l'empereur Auguste décide de compter tous les habitants de la terre dans leur ville d'origine. Alors Joseph avec Marie enceinte quittent la ville de Nazareth en Galilée pour monter à Bethléem en Judée. Arrivés à Bethléem, Marie met au monde son fils ; elle l'habille et le couche dans une mangeoire, car il n'y a pas de place pour eux ailleurs. Dans les environs, des bergers passent la nuit dans les champs pour garder leurs troupeaux. L'ange du Seigneur s'approche, et la gloire du Seigneur les enveloppe de sa lumière. Ils sont saisis d'une grande crainte, mais l'ange leur dit :

« N'ayez pas peur ! Je viens vous annoncer une bonne nouvelle, une grande joie pour tous les hommes : aujourd'hui vous est né un Sauveur. Il est le Messie, le Seigneur. Et voilà le signe qui vous est donné : vous trouverez un nouveau-né couché dans une mangeoire. »

Et soudain, tous les anges du ciel louent Dieu en disant :

« Gloire à Dieu au plus haut des cieux, et paix sur la terre aux hommes qu'il aime. »

Alors, les bergers se disent :

« Allons vite à Bethléem pour voir ce qui est arrivé, pour voir ce que le Seigneur nous a fait connaître. »

Ils courent et découvrent Marie et Joseph, avec Jésus couché dans la mangeoire. Ils racontent avec joie ce qui leur a été annoncé au sujet de cet enfant et Marie retient tous ces événements et les médite dans son cœur.

Évangile de Jésus-Christ selon saint Matthieu (2, 1-12)

Après la naissance de Jésus à Bethléem en Judée, des mages venus d'Orient arrivent à Jérusalem et demandent : « Où est le roi des Juifs qui vient de naître ? Nous avons vu se lever son étoile et nous sommes venus nous prosterner devant lui. »

En apprenant qu'un autre roi est né, le roi Hérode est affolé, et toute la ville de Jérusalem avec lui. Hérode réunit tous les chefs des prêtres et tous les scribes d'Israël, pour leur demander en quel lieu devait naître le Messie. Ils lui répondent : « À Bethléem en Judée. Car, selon le prophète : de Bethléem doit sortir un chef, qui sera le berger d'Israël. »

Alors Hérode convoque les mages en secret et les envoie à Bethléem.

Les mages reprennent la route en suivant l'étoile. Elle vient s'arrêter au-dessus du lieu où se trouve l'enfant et ils éprouvent alors une très grande joie. En entrant dans la maison, ils voient Jésus avec Marie sa mère ; et, tombant à genoux, ils se prosternent devant lui. Ils ouvrent leurs coffrets, et lui offrent leurs cadeaux : de l'or, de l'encens et de la myrrhe.

Théobule, Retraite dans la ville



FALC **La naissance de Jésus (Luc 2, 1-7)**

Un jour, Auguste l'empereur de Rome donne l'ordre de compter les habitants de tous les pays.

C'est la première fois qu'on fait cela.

Tout le monde va donner son nom dans la ville de sa famille.

Joseph quitte donc la ville de Nazareth.

Il va à la ville de Bethléem. C'est la ville de sa famille.

Joseph va donner son nom avec sa femme Marie. Marie attend un enfant.

Quand Marie et Joseph sont à Bethléem, le moment arrive où Marie doit accoucher. Elle met au monde un fils, son premier enfant.

Elle l'enveloppe dans une couverture.

Elle le couche dans une mangeoire, là où d'habitude on donne à manger aux animaux.

En effet, il n'y a pas de place pour eux dans l'auberge de la ville.

Un ange annonce la bonne nouvelle aux bergers (Luc 2, 8-14)

Près de la ville de Bethléem, des bergers vivent dans les champs.

La nuit, ils gardent leur troupeau de moutons.

Un ange de Dieu se présente devant les bergers.

L'amour de Dieu les enveloppe de lumière.

Les bergers ont très peur. L'ange leur dit :

« N'ayez pas peur.

Je viens vous annoncer une bonne nouvelle.

Elle sera une grande joie pour tout votre peuple.

Aujourd'hui à Bethléem, un Sauveur est né pour vous.

Voici comment vous allez le reconnaître :

Vous trouverez un petit enfant enveloppé dans une couverture et couché dans une mangeoire. »

Tout à coup, des anges chantent leur joie à Dieu :

« Gloire à Dieu et paix sur la terre aux hommes que Dieu aime ! »



Les bergers vont à Bethléem (Luc 2, 15-20)

Ensuite, les anges quittent les bergers.

Les anges retournent au ciel.

Alors les bergers se disent entre eux :

« Allons à Bethléem voir ce qui est arrivé.

Allons à Bethléem voir ce que Dieu veut nous montrer. »

Les bergers partent tout de suite.

Ils trouvent Marie, Joseph et le petit enfant couché dans la mangeoire. Ils voient l'enfant Jésus.

Ils racontent ce que l'ange leur a dit sur cet enfant.

Marie retient tout ce qui se passe dans son cœur.

Ensuite les bergers repartent.

Ils rendent gloire à Dieu.

Ils chantent leur joie pour tout ce qu'ils ont vu et entendu.

En effet, tout s'est passé comme l'ange l'avait annoncé.

Des sages de l'Est viennent adorer Jésus (Matthieu 2, 1-12)

Jésus naît à Bethléem.

C'est le Sauveur envoyé par Dieu.

Hérode est le roi du pays.

Des sages viennent de l'Est et arrivent à Jérusalem.

Ils demandent :

« Où est le Sauveur qui vient de naître ?

Nous avons vu son étoile se lever à l'est.

Nous sommes venus l'adorer. »

Quand le roi Hérode apprend cela, il est troublé.

Et tous les habitants de Jérusalem sont aussi troublés.

Le roi réunit tous les chefs de son peuple.



Le roi leur demande :

« À quel endroit est-ce que le Sauveur doit naître ? »

Ils lui répondent :

« Le Sauveur doit naître à Bethléem.

En effet, le prophète a écrit :

Et toi, Bethléem,

tu n'es sûrement pas la moins importante des villes.

Oui, un chef va venir de chez toi,

il sera le berger de mon peuple. »

Alors le roi fait appeler les sages en secret.

Il leur demande :

« À quel moment est-ce que l'étoile est apparue ? »

Ensuite le roi envoie les sages à Bethléem en disant :

« Allez vous renseigner exactement sur l'enfant.

Quand vous l'aurez trouvé, venez me prévenir.

Et moi aussi, j'irai l'adorer. »

Après ces paroles du roi, les sages se mettent en route.

Ils aperçoivent l'étoile qu'ils ont vue à l'Est.

Ils sont remplis d'une très grande joie.

L'étoile avance devant eux.

Elle arrive au-dessus de l'endroit où l'enfant se trouve.

Et elle s'arrête là.

Les sages entrent dans la maison.

Et ils voient l'enfant avec Marie, sa mère.

Les sages se mettent à genoux et adorent l'enfant.

Ensuite, ils ouvrent leurs bagages.

Ils lui offrent des cadeaux :

- de l'or,
- de l'encens
- et de la myrrhe.

Après cela, Dieu avertit les sages dans un rêve.

Ils ne doivent pas retourner chez le roi.

Alors les sages prennent un autre chemin pour rentrer dans leur pays.



PRIÈRE

Il est minuit

Il était minuit et ils ne le savaient pas.

Les grands de ce monde-là,

comme ceux de tous les mondes,

tiraient des plans sur la planète.

Ils comptaient, calculaient, recensaient.

Dieu n'était pas dans leur registre.

Il était minuit et ils ne le savaient pas.

Mais les autres savaient,

ceux qui ont un cœur d'enfant

toujours en attente, toujours en éveil.

Autour d'un berceau comme une mangeoire,

entre ciel et terre, Dieu s'offrait déjà

à la faim des anges, à la faim des hommes.

Il est minuit, homme de bonne volonté,

regarde, tout est possible au seuil de ta porte.

Tout peut changer, tout peut bouger,

il faut seulement que tu le veuilles.

Dieu a mis sa force dans la fragilité,

c'est Noël ! ce soir, un monde est à naître.

Robert Riber

1000 textes, Fenêtres ouvertes,

Éd. Les Presses d'Ile de France

2000, page 125